

Lions Befrienders Charity Draw 2022
NCSS Approval No.: 2022037014
Frequently Asked Question

1) Who is Lions Befrienders?

狮子乐龄之友协会是一家什么组织?

Established in 1995, Lions Befrienders (LB) has more than 26 years of experience in befriending and caring for seniors in order for them to age in place in the community.

Over the years, LB strives to address the varied needs of more than 86,000 seniors by adopting a senior-centric approach in its eldercare services. Leveraging on the support of some 1,500 regular volunteers, we actively engage more than 7,800 at-risk seniors via a spectrum of integrated eldercare service from preventive to intervention through comprehensive programmes, including social, emotional, mental and physical, to improve their quality of life. Amid the challenges in the eldercare landscape, LB undertakes constant review and adjustment to its programmes and services.

狮子乐龄之友协会 (LB) 成立于 1995 年, 在超过 26 年的发展历程中, 我们始终致力于与乐龄人士成为朋友, 为他们提供悉心照料, 帮助他们在社区中乐享天年。

多年来, 狮子乐龄之友协会秉承“以乐龄人士为本”的养老服务模式, 为 86,000 多名乐龄人士提供帮助, 满足他们各方面的需求。组织共有 1,500 名常驻志愿者, 通过社交、情感、身心等领域的综合性项目, 打造预防和干预兼顾的综合性养老服务, 帮助了 7,800 多名面临困境的乐龄人士, 有效提高他们的生活品质。面对老年护理领域的诸多挑战, 狮子乐龄之友协会始终在调整和改进其计划和服务, 确保真正满足乐龄人士的实际需求。

2) What is Lions Befrienders vision and mission?

狮子乐龄之友协会的使命和愿景是什么?

Vision - A nation where every senior is active, healthy and happy.

Mission - To provide friendship and care for seniors to age in place with community participation, enabling them to enjoy meaningful and enriching lives.

愿景 - 让国家中的每位乐龄人士都能过上活跃、健康和幸福的生活。

使命 - 在社区的支持下, 为乐龄人士送上友谊和关爱, 让他们的老年生活更有意义, 更丰富多彩。

3) When is the Draw Date?

10 June 2022 (Friday), 11am

2022 年 6 月 10 日 (星期五) 上午 11 时

4) What are the top 3 prizes and any consolation prizes?
前三名和参与奖的奖金是多少?

1st prize: \$8,888

2nd prize: \$4,888

3rd prize: \$2,888

20 consolation prizes: \$88

一等奖: \$8,888

二等奖: \$4,888

三等奖: \$2,888

20 个参与奖: \$88

5) Where will the Draw be held at?
抽奖在哪里举行?

Lions Befrienders Headquarters

Blk 130 Bukit Merah View

#01-358

Singapore 150130

6) Are we allowed to join for the viewing of the draw?
我们可以到现场观看抽奖过程吗?

The draw will take place on 10 June 2022, Friday at 10am.

Venue: Lions Befrienders Headquarters located at Block 130 Bukit Merah View #01-358, Singapore 150130.

Yes. Please kindly inform us at 1800 375 8600 or email us at donate@lb.org.sg, if you are interested to join us for the draw.

抽签将于 2022 年 6 月 10 日星期五上午 10 点进行。

抽奖地点: 狮子乐龄之友协会总部 Block 130 Bukit Merah View #01-358, Singapore 150130.

可以。如果您希望到现场参加本次抽奖活动, 请致电 1800 375 8600 或发送电子邮件至 donate@lb.org.sg 联系我们。

7) Where can I see the result of the draw?
在哪里可以看到抽奖结果?

It will be published on 10th June 2022 AT Lions Befrienders' website www.lionsbefrienders.org.sg

结果将在抽奖日期后 7 天内在 www.lionsbefrienders.org.sg 公布

8) Where and when can I claim the prizes?
何时可以领取奖品？领奖地点在哪里？

All prizes to be claimed at Lions Befrienders Headquarters, located at Block 130 Bukit Merah View, #01-358, Singapore 150130, between 9am to 6pm, Mondays to Friday, between 11 June 2022 to 15 July 2022. Please contact 1800 375 8600 to arrange for prize collection.

领奖时间为：2022 年 6 月 11 日至 2022 年 7 月 15 日，星期一至星期五上午 9 点至下午 6 点。领奖地点：狮子乐龄之友协会总部，地址：Block 130 Bukit Merah View, #01-358, Singapore 150130。请联络 1800 375 8600 安排领取事宜。

9) What must I bring along with me to claim the prize?
领奖需携带哪些证明？

The winner must bring along the following. Incomplete documentation may result in winners being rejected from claiming the prize:

1. Original draw ticket
2. Original form of identification

获胜者必须携带以下证明。如果证明文件不全，可能导致无法领取奖品：

1. 原始抽奖券
2. 身份证原件

10) If I cannot be there in person to collect the prizes, can I authorize another person to collect on my behalf?
如果我无法亲自到场领取奖品，可否授权他人代领？

Yes. You can provide us a letter of authorization.

Please send us an email: donate@lb.org.sg, 5 working days before the collection of prizes, a copy of letter of authorization including copy of the draw ticket, copy of your NRIC, his or her name as in her or his NRIC number and a copy of her or his NRIC.

The person collecting on your behalf will have to present original copy of the letter, original copy of the draw ticket, a copy of your NRIC, and original copy of his or her NRIC for verification.

可以。您可以向我们提供授权书。

请在领奖前 5 个工作日给我们发送电子邮件：donate@lb.org.sg，提供授权书副本、抽奖券副本、您的新加坡身份证副本，以及领奖人的姓名、身份证号码及其身份证复印件。

代领人必须出示授权书原件、抽奖券原件、您的身份证复印件和代领人的身份证原件，进行身份核实。

11) Can I still claim my prizes after 15 July 2022?

2022 年 7 月 15 日后是否还能领奖?

As stated in the terms and conditions of the draw ticket, prizes not claimed after 15 July 2022 by 6pm, it will be donated back to Lions Befrienders.

如抽奖券的条款和条件所述，2022 年 7 月 15 日下午 6 点前未领取的奖品，将回赠狮子乐龄之友协会。

12) Who will conduct the draw and any witnesses present?

抽奖活动由谁进行，现场有哪些见证人?

Lions Befrienders management staff will conduct the draw and witness by a certified auditor. 抽奖活动由狮子乐龄之友协会管理人员进行，由认证审核员予以见证。

13) What are some programmes and services Lions Befrienders provides?

狮子乐龄之友协会提供哪些项目和服务?

Home-Based Programmes

1. Befriending Services
 - a. Weekly home visits
 - b. Provide psycho-emotional support
2. Cluster Support
 - a. Monitors well-being of frail, vulnerable seniors
 - b. Provides support through casework management and counselling in designated service boundaries
3. Home Personal Care
 - a. Enables frail seniors to live well at home while supporting caregivers' services
 - b. Assists seniors in activities of daily livings
4. Senior Group Homes
 - a. Engenders mutual support amongst frail seniors through co-residency in designated HDB rental flats retrofitted with elder-friendly features
 - b. Provides allied support services

Centre-Based Programmes

1. 10 Active Ageing Centres
 - a. Provide general social and health support to seniors regardless of frailty, housing type and income level
 - b. Promote active ageing, learning through senior-centric activities
 - c. Helping seniors to be physically and mentally alert and connected to a social network.

Region-based Programme

1. Safe Pod: A Wellness Gym
 - a. Mental Health Safe Pod, a pilot at Queenstown that provides emotional and mental health support for all age group
2. Community of Care
 - a. One of the 12 service providers appointed by the Agency for Integrated Care to support seniors in the Queenstown region.

居家项目

1. 有伴服务
 - a. 每周家访
 - b. 心理情感支持
2. 社区制暖组
 - a. 关注虚弱无助乐龄人士的生活
 - b. 在具体服务范围内，为具体案例的管理和咨询提供支持
3. 居家个人护理
 - a. 帮助虚弱的乐龄人士获得更好的家居生活，支持照护者提供服务
 - b. 在乐龄人士的日常生活中提供帮助
4. 乐龄群居住家
 - a. 根据乐龄人士的具体情况，对建屋发展局指定的租赁组屋进行改造，让体弱多病的乐龄人士集中居住在这些组屋中，提供群体帮助。
 - b. 提供联合支持服务

活动中心项目

1. 10 个活跃乐龄站
 - a. 为乐龄人士提供常规的社交和健康支持，无论其身体状况、住房类型和收入水平如何。
 - b. 提供针对乐龄人士设计的活动，帮助他们通过学习、以积极的方式乐享老年生活
 - c. 帮助乐龄人士保持身心警觉，与社会保持联系。

地区性项目

1. 安全空间：健康馆
 - a. 心理健康空间。这是在女皇镇开展的试点项目，为不同年龄段的群体提供情感和心理健康支持
2. 社区关怀计划
 - a. 护联中心机构指定的 12 家服务提供商之一，为女皇镇地区的乐龄人士提供支持。

14) How will the funds raised from the donation draw help Lions Befrienders?

捐款筹集的资金如何为狮子乐龄之友协会提供帮助？

100% of the fund raised will go towards programmes and services to restore and improve the lives of vulnerable seniors especially in their mental, emotional, physical and social health. We intend to raise \$250,000 to help socially and financially vulnerable seniors

所募集的资金 100% 用于组织的项目和服务，用于修复和改善弱势乐龄人士的生活，尤其是其心理、情感、身体和社交健康层面。我们打算筹集 \$250,000 帮助社会和经济处于弱势的乐龄人士。